

歲月流聲曲留情

公務員事務局
法定語文事務部第四組

音樂無分國界，更可跨越時空，而最能反映社會面貌，引起大眾共鳴的音樂，相信非流行曲莫屬。一個時代的流行曲，可以譜出時下大眾的心聲。我們可從香港粵語流行曲的歌詞，窺探港人今昔的內心世界；從歷代填詞人的承傳，見證數十年來的社會變遷。

早期歐西和國語流行曲在香港大行其道，這個局面要到七十年代才由許冠傑扭轉過來。當時香港經濟開始起飛，港人對前途無限憧憬，漸漸認同自己的港人身份。一九七一年，許冠傑在電視節目《雙星報喜》首次獻唱粵語歌曲《鐵塔凌雲》，當中“檀島灘岸點點粼光，豈能及漁燈在彼邦”和“何須多見復多求，且唱一曲歸途上”，表達了土生土長的一代對香港的濃厚感情，以及扎根於這片土地的堅定決心；整首歌曲瀰漫着濃厚的本土意識。

許冠傑的歌曲走通俗路線，描寫升斗市民的典型生活和社會上光怪陸離的現象，其中電影《半斤八兩》的主題曲唱至街知巷聞。電影講述倒霉的打工族如何對付尖酸刻薄的上司，風趣幽默，笑料不絕。歌詞配合電影主題，採用草根階層的通俗語言，反映他們對現實的不滿，可說是開流行曲針砭時弊的先河。許冠傑以親切的粵語歌詞，配合歐西流行曲的旋律，使粵語流行曲漸漸取代英文和國語歌曲，成為本地樂壇的主流。



若說許冠傑是粵語流行曲的開山祖師，那麼黃霑就是推動這股潮流的詞壇巨匠。許冠傑寫詞多從日常生活取材，黃霑的歌詞也貼近民心，《獅子山下》是他膾炙人口的代表作。歌詞喚起港人的團結精神，勉勵大家同舟共濟，努力建設美好家園。不少人都認為這首歌最能代表香港，在香港處於逆境時可激勵人心，真正稱得上是“不朽香江名句”。

香港的電視文化在八十年代盛極一時。邊吃晚飯邊看電視，是很多人工餘的習慣，茶餘飯後更離不開討論劇情；電視劇成了彼此溝通的重要橋梁。這些劇集的主題曲和插曲，不少正是出自黃霑手筆。黃霑的武俠劇歌詞寫得特別出色，可能與其豪邁豁達的性格有關。這些歌詞用字典雅，但淺白易懂，內容或描寫故事情節，或勾勒人物性格。以《天龍八部·虛竹傳奇》的主題曲《萬水千山縱橫》為例，“萬水千山縱橫，豈懼風急雨翻，豪氣吞吐風雷，飲下霜杯雪盞”四句，

以雷霆萬鈞之勢，展現了主角喬峯的英雄氣概；“曾想痴愛相伴，一路相依往返，誰知心醉朱顏，消逝煙雨間”幾句，則令人想起喬峯在小鏡湖的雨夜錯殺愛人阿朱的一幕悲劇。聲影交織，劇情與歌曲配合得天衣無縫。當年觀眾在熒幕前追看劇集之餘，其實也在“追聽”劇中歌曲。

八十年代也是粵語流行曲的黃金時期。當時詞壇人才輩出，除黃霑外，鄭國江、盧國沾、林振強、潘源良等各領風騷，寫實浪漫，百花齊放。後來各人相繼減產或淡出，但長江後浪推前浪，當中最突出者首推林夕。



林夕崛起於八十年代中後期。早期作品除富有政治色彩外，還充滿人文氣息，這與他觸覺敏銳，對身邊的人和事觀察入微有關。香港經濟掛帥，人人忙於工作，往往忽略摯親。科技發達，為人帶來方便之餘，也拉遠了人與人之間的距離。林夕以此為題材寫成了《赤子》，刻意運用大量疊詞營造氣氛，如“冷冷暖暖裏，情意親親疏疏間”、“無法清

清楚楚講，同屬你你我我愛的感受”，加上薩克斯管的憂怨配樂，表達現代人欠缺溝通的疏離感。相隔十多年，他又寫了《Shall We Talk》這首刻畫代溝問題的熱門作品，全曲沒有賣弄修辭手法，只通過淺白的文字，細說人際關係疏離的因由：“孩童只盼望歡樂，大人只知道期望，為何都不大懂得努力體恤對方”；此曲又鼓勵聽者勇於溝通：“難得可以同座，何以要忌諱赤裸？如果心聲真有療效，誰怕暴露更多”。林夕先後用截然不同的表達手法寫同一主題，盡顯其創意。

數十年來，粵語流行曲在香港樂壇上佔有重要的位置。不論這些作品百聽不厭還是曇花一現，總算反映了時下的流行文化和社會風氣。當我們緬懷過去的時候，還是可以哼起串串熟悉的樂曲……

編者按：本文剪輯自公務員事務局法定語文事務部文化小組活動講稿。

對於一個城市來說，最重要的不是建築，而是規劃。

貝聿銘